

Hirdetmény
Közbeszerzési Értesítő száma: 2012 / 7
Ajánlatkérő: Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal
Nyertes ajánlattevő: Katedra Nyelviskola Kft.;Dover Nyelvi Centrum Oktatási és Szolgáltató Kft.
Teljesítés helye: 1. rész: Budapest (a nyertes nyelvi szolgáltató által megjelölt oktatási helyszínen) 2. rész: Befogadó Állomás Bicske (2060 Bicske, Csabdi út 20.)
Beszerzés tárgya: Szolgáltatás
Eljárás fajtája: Hirdetménnyel induló, tárgyalás nélküli
Hirdetmény típusa: tájékoztató az eljárás eredményéről (1-es minta)_ KÉ
CPV kód: 80580000-3
Közzététel dátuma: 2012/01/16/
Iktatószám: 28989/2011
Ajánlattételi/részvételi jelentkezési határidő:
Ajánlatkérő típusa: Központi szintű
Ajánlatkérő fő tevékenységi köre: Egyéb (nevezze meg): [string]SectionI.xmlobject.i_3_1_d11
Rövid tartalom: Ingyenes magyar mint idegen nyelv oktatása Budapesten és a Bicskei Befogadó Állomáson

[Tartalom letöltése PDF-ben](#)

Tartalom:

1. melléklet a 14/2010. (X. 29.) NFM rendelethez
KÖZBESZERZÉSI ÉRTESÍTŐ
A Közbeszerzések Tanácsának Hivatalos Lapja1024
Budapest, Margit krt. 85.
Fax: 06 1 336 7751; 06 1 336 7757
E-mail: hirdetmeny@kozbeszerzesek-tanacsa.hu On-line
értésítés: http://www.kozbeszerzes.hu
tájékoztató
az eljárás eredményéről
A Közbeszerzések Tanácsa (Szerkesztőbizottsága) tölti ki
A hirdetmény kézhezvételének
dátuma _____
KÉ nyilvántartási
szám _____

I. SZAKASZ: AJÁNLATKÉRŐ

I.1) Név, cím és kapcsolattartási pont(ok)

Hivatalos név: [Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal](#)

Postai cím: [Budafoki út 60.](#)

Város/Község: [Budapest](#)

Postai irányítószám: 1117

Ország: [HU](#)

Kapcsolattartási pont(ok): [Dézsi Gabriella ügyintéző](#)

Címzett: [Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal](#)

[Menekültügyi Igazgatóság Ellátási és Integrációs Osztály](#)

Telefon: 463-4884

E-mail: dezi.gabriella@bah.b-m.hu

Fax: 463-4845

Az ajánlatkérő általános címe (URL): www.bevandorlas.hu

A felhasználói oldal címe (URL):

I.2.) Az ajánlatkérő típusa

Központi szintű

Közzolgáltató

Regionális/helyi szintű

Támogatott szervezet [Kbt. 22. § (2) bekezdés, 241. § b)–c) pont]

Közjogi szervezet

Egyéb

I.3 .) Az ajánlatkérő tevékenységi köre

I.3.1) A Kbt. IV. fejezete/VI. fejezete szerinti ajánlatkérők esetén

Általános közzolgáltatások

Lakásszolgáltatás és közösségi rekreáció

Védelem

Szociális védelem

Közrend és biztonság

Szabadidő, kultúra és vallás

Környezetvédelem

Oktatás

Gazdasági és pénzügyek

Egyéb (nevezze meg): [állampolgárság, menekültügy, idegenrendészet](#)

Egészségügy

I.3.2) A Kbt. V. fejezete/VII. fejezete szerinti ajánlatkérők esetén

Víz

[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]

Villamos energia

[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]

Gáz- és hőenergia termelése, szállítása és elosztása

[Kbt. 163. § (1) bek. a) pont]

Földgáz és kőolaj feltárása és kitermelése

[Kbt. 163. § (1) bek. ba) pont]

Szén és más szilárd tüzelőanyagok feltárása és kitermelése

[Kbt. 163. § (1) bek. ba) pont]

Vasúti szolgáltatások
[Kbt. 163. § (1) bek. c) pont]
Városi vasúti, villamos-, trolibusz- vagy autóbusz
szolgáltatások
[Kbt. 163. § (1) bek. c) pont]
Repülőtéri tevékenység
[Kbt. 163. § (1) bek. bb) pont]
Kikötői tevékenységek
[Kbt. 163. § (1) bek. bb) pont]
Postai szolgáltatások
[Kbt. 163. § (1) bek.d) pont]
I.4.)
Az ajánlatkérő más ajánlatkérők nevében folytatja-e le a
közbeszerzési eljárást? **nem**

II. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS TÁRGYA

II.1) Meghatározás

II.1.1) Az ajánlatkérő által a szerződéshez rendelt elnevezés
**Ingyenes magyar mint idegen nyelv oktatása Budapesten és
a Bicskei Befogadó Állomáson**

II.1.2) A szerződés típusa, valamint a teljesítés helye (Csak
azt a kategóriát válassza – építési beruházás, árubeszerzés
vagy szolgáltatás –, amelyik a leginkább megfelel a
szerződés vagy közbeszerzés(ek) tárgyának)

a)

Építési beruházás

Kivitelezés

Tervezés és kivitelezés

Kivitelezés, bármilyen eszközzel, módon, az ajánlatkérő
által meghatározott követelményeknek megfelelően

Építési koncesszió

A teljesítés helye

NUTS-kód

b)

Árubeszerzés

Adásvétel

Lízing

Bérlet

Részletvétel

Ezek kombinációja/Egyéb

A teljesítés helye

NUTS-kód

c)

xSzolgáltatás

Szolgáltatási kategória száma **24**

(az 1–27. szolgáltatási kategóriákat lásd a Kbt. 3. és 4.
mellékletében)

Szolgáltatási koncesszió

A teljesítés helye

1. rész: Budapest (a nyertes nyelvi szolgáltató által megjelölt

oktatási helyszínen)

2. rész: Befogadó Állomás Bicske (2060 Bicske, Csabdi út 20.)

NUTS-kód HU101, HU211

II.1.3) A hirdetmény a következők valamelyikével kapcsolatos (adott esetben)

Keretmegállapodás megkötése

Dinamikus beszerzési rendszeren (DBR) alapuló szerződések

II.1.4) Keretmegállapodás megkötése esetén az eljárás

Nyílt

Meghívásos

Tárgyalásos

II.1.5) A szerződés vagy a közbeszerzés(ek) tárgya, mennyisége

Vállalkozási szerződés magyar mint idegen nyelv oktatására teljesítési helyenként csoportos oktatás keretében:

1. rész: Budapesten a nyertes ajánlattevő által biztosított helyszínen és a nyertes ajánlattevő által biztosított tananyaggal felnőtt korú menekült, oltalmazott, menedékes személyek alap- és középfokú (ingyenes) magyar nyelvi képzése, továbbá tanköteles korú menekült, oltalmazott, menedékes gyermekek részére szervezett (ingyenes) felzárkóztató magyar nyelvi képzés 2011. november 7-étől 2012. november 6-áig maximum 8 csoportban, 12 fős csoportokban, mindösszesen maximum heti 40 órában 50 héten át mindösszesen 70 fő + 10 % részére;

2. rész: A Bicskei Befogadó Állomáson a nyertes ajánlattevő által biztosított tananyaggal felnőtt korú menekült, oltalmazott, menedékes személyek alap- és középfokú (ingyenes) magyar nyelvi képzése, továbbá tanköteles korú menekült, oltalmazott, menedékes gyermekek részére szervezett (ingyenes) felzárkóztató magyar nyelvi képzés 2012. január 1-jétől 2012. december 31-ig maximum 5 csoportban, 12 fős csoportokban, mindösszesen maximum heti 70 órában 50 héten át mindösszesen 120 fő + 20 % részére

II.1.6) Közös Közbeszerzési Szójegyzék (CPV)

Fő szójegyzék Kiegészítő szójegyzék

Fő tárgy: **80580000-3**

További tárgyak:

II.2) A szerződés(ek) értéke

II.2.1) A szerződés(ek) értéke (Csak a végleges összértéket kérjük megadni, az összes szerződést, részt és opciót beleértve; az egyes szerződésekre vonatkozó információkkal kapcsolatban az V. Az eljárás eredménye szakaszt kérjük kitölteni)

Érték (arab számmal) **19655000**

Pénznem **HUF**

ÁFA nélkül

ÁFÁ-val **x**

ÁFA (%) **00** , **0**

II.2.2.) Építési koncesszió esetén az ellenszolgáltatás leírása

-

II.2.3.) Szolgáltatási koncesszió esetén az ellenszolgáltatás leírása

-

III. SZAKASZ: ELJÁRÁS

III.1) Az eljárás fajtája

III.1.1) Az eljárás fajtája

III. 1.1.1.) A közbeszerzési törvény IV. fejezete szerinti eljárás esetén [adott esetben ideértve a Kbt. 251. § (5) bek., szerinti eljárást]

Nyílt

Meghívásos

Versenypárbeszéd

Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos

Hirdetmény nélküli tárgyalásos

Keretmegállapodásos

III. 1.1.2.) A közbeszerzési törvény V. fejezete szerinti eljárás esetén

Hirdetmény nélküli tárgyalásos

Keretmegállapodásos

III. 1.1.3) A közbeszerzési törvény harmadik része (VI. vagy VII. fejezet) szerinti eljárás esetén (egyszerű eljárás)

xHirdetménnyel induló, tárgyalás nélküli

Hirdetménnyel induló, tárgyalásos

Közvetlen ajánlattételi felhívással induló [Kbt. 251. § (2) bekezdése],tárgyalás nélküli

Közvetlen ajánlattételi felhívással induló [Kbt. 251. § (2) bekezdése],tárgyalásos

Hirdetmény nélküli tárgyalásos [Kbt. 252. §, 261. § (4)]

III. 1.1.4) A Kbt. harmadik része (VI. fejezet vagy VII. fejezet) szerinti eljárásfajta választására a Kbt. 21/A. §, illetve 161/A. §-a alapján került-e sor

nem

III. 1.1.5.) A hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás, a hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos eljárás alkalmazásának indoklása (adott esetben) :

-

III. 1.1.6.) A hirdetmény fajtája

Ajánlati/részvételi felhívás/ajánlattételi felhívás **x**

Időszakos előzetes összesített tájékoztató

Előminősítési hirdetmény

III.2) bírálati szempontok

III.2.1) Bírálati szempontok (csak a megfelelőt jelölje meg)

A legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás **x**

VAGY

Az összességében legelőnyösebb ajánlat

III.2.2)

Sor került-e elektronikus árlejtésre? **nem**

III.3) Adminisztratív információk

III.3.1) Az ajánlatkérő által az aktához rendelt hivatkozási szám (adott esetben)

[106-Mf-16146/2011.](#)

III.3.2)

Az adott szerződésre vonatkozóan korábban sor került-e közzétételre a HL-ben? **nem**

Igen válasz esetén (válassza a megfelelő rovatot):

Előzetes összesített tájékoztató

VAGY Felhasználói oldalon közzétett hirdetmény

A hirdetmény száma a HL-ben: /S -

A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

Ajánlati/részvételi felhívás

VAGY Egyszerűsített ajánlati felhívás (DBR)

A hirdetmény száma a HL-ben: /S -

A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

Egyéb korábbi közzététel

A hirdetmény száma a HL-ben: /S -

A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

III.3.3)

Az adott szerződésre vonatkozóan korábban sor került-e közzétételre a KÉ-ben? **igen**

Igen válasz esetén (válassza a megfelelő rovatot):

Előzetes összesített tájékoztató

VAGY Felhasználói oldalon közzétett hirdetmény

A hirdetmény száma a KÉ-ben: / (KÉ-szám/évszám)

A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

Ajánlati/részvételi felhívás **x**VAGY

Egyszerűsített ajánlati felhívás (DBR)

A hirdetmény száma a KÉ-ben: [24407 / 2011](#) (KÉ-szám/évszám)

A hirdetmény közzétételének dátuma: [2011/09/26](#)
(év/hó/nap)

Egyéb korábbi közzététel

A hirdetmény száma a KÉ-ben: / (KÉ-szám/évszám)

A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

IV. szakasz : AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

A Szerződés száma: [1](#) Megnevezése [Ingyenes magyar mint idegen nyelv oktatása budapesti helyszínen](#)

IV.1)

A szerződéskötés tervezett időpontja: [2011/11/07](#)

(év/hó/nap)

IV.2)

A benyújtott ajánlatok száma : **3**

IV.3) A nyertes ajánlattevő neve és címe

Hivatalos név: [Katedra Nyelviskola Kft.](#)

Postai cím: Anker köz 1-3.
Város/Község: Budapest
Postai irányítószám: 1061
Ország: HU
Telefon: 061-700-0137/315
E-mail: 'marketing@katedra.hu'
Fax: 061-266-1655
Internetcím (URL): budapest.katedra.hu

IV.4) A szerződés értékére vonatkozó információ (csak számokkal)

Az ellenszolgáltatás eredetileg becsült értéke (adott esetben)

Érték (arab számmal) 8000000

Pénznem HUF

ÁFA nélkül

ÁFÁ-val

ÁFA (%) 00 , 0

Az ellenszolgáltatás szerződésbeli összege

Érték (arab számmal) 7580000

Pénznem HUF

ÁFA nélkül

ÁFÁ-val

ÁFA (%) 00 , 0

a legalacsonyabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat (arab számmal) 7580000 / legmagasabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat(arab számmal) 8750000

Pénznem HUF

ÁFA nélkül

ÁFÁ-val

ÁFA (%) 00 , 0

Éves vagy havi érték esetén kérjük megadni:
az évek számát 01

VAGY a hónapok számát

A szerződés határozatlan időtartamra szól?

IV.5)

Valószínűsíthető –e alvállalkozók igénybevétele a szerződés teljesítéséhez?

Igen válasz esetén jelölje meg a szerződés alvállalkozók igénybevételevel történő teljesítése értékét vagy arányát (részét) (csak számokkal):

Érték ÁFA nélkül: (arab számmal)

Pénznem:

Arány (rész): , (%)

Nem ismert

A szerződés alvállalkozók igénybevételevel történő teljesítése értékének/arányának megjelölése (ha ismert)

-

IV.6)

A szerződést olyan ajánlattevővel kötötték-e meg, aki

többváltozatú ajánlatot tett?

IV.7)

-

Volt-e érvénytelen ajánlat azon az alapon, hogy az ellenszolgáltatás kirívóan alacsony volt? **nem**

IV. szakasz : AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

A Szerződés száma: **2** Megnevezése **Ingyenes magyar mint idegen nyelv oktatása a Bicskei Befogadó Állomáson**

IV.1)

A szerződéskötés tervezett időpontja: **2011/11/07**

(év/hó/nap)

IV.2)

A benyújtott ajánlatok száma : **4**

IV.3) A nyertes ajánlattevő neve és címe

Hivatalos név: **Dover Nyelvi Centrum Oktatási és Szolgáltató Kft.**

Postai cím: **Bécsi u. 3.**

Város/Község: **Budapest**

Postai irányítószám: **1052**

Ország: **HU**

Telefon: **061-318-2185, 06-20-9684-777**

E-mail: **doharpeter@dover.hu**

Fax: **061-266-0021**

Internetcím (URL): **www.dover.hu**

IV.4) A szerződés értékére vonatkozó információ (csak számokkal)

Az ellenszolgáltatás eredetileg becsült értéke (adott esetben)

Érték (arab számmal) **12250000**

Pénznem **HUF**

ÁFA nélkül **x**

ÁFÁ-val

ÁFA (%) **00 , 0**

Az ellenszolgáltatás szerződésbeli összege

Érték (arab számmal) **12075000**

Pénznem **HUF**

ÁFA nélkül

ÁFÁ-val **x**

ÁFA (%) **00 , 0**

a legalacsonyabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat (arab számmal) **12075000** / legmagasabb ellenszolgáltatást

tartalmazó ajánlat(arab számmal) **15006250**

Pénznem **HUF**

ÁFA nélkül

ÁFÁ-val **x**

ÁFA (%) **00 , 0**

Éves vagy havi érték esetén kérjük megadni:

az évek számát **1**

VAGY a hónapok számát

A szerződés határozatlan időtartamra szól? **nem**

IV.5)

Valószínűsíthető –e alvállalkozók igénybevétele a szerződés teljesítéséhez? **nem**

Igen válasz esetén jelölje meg a szerződés alvállalkozók igénybevételel történő teljesítése értékét vagy arányát (részét) (csak számokkal):

Érték ÁFA nélkül: (arab számmal)

Pénznem:

Arány (rész): , (%)

Nem ismert

A szerződés alvállalkozók igénybevételel történő teljesítése értékének/arányának megjelölése (ha ismert)

-

IV.6)

A szerződést olyan ajánlattevővel kötötték-e meg, aki többváltozatú ajánlatot tett? **nem**

IV.7)

Volt-e érvénytelen ajánlat azon az alapon, hogy az ellenszolgáltatás kirívóan alacsony volt? **nem**

----- (E szakaszból szükség esetén több példány használható) -----

V. szakasz: kiegészítő információk

V.1)

A szerződés eu-alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos-e? **nem**

Igen válasz esetén kérjük feltüntetni a projekt(ek) és/vagy program(ok) nevét és bármely egyéb hivatkozási adatot:

V.2) További információk (adott esetben)

V.2.1) Az eredményhirdetés, illetőleg az ajánlatok elbírálásáról szóló összegezés

megküldésének időpontja (adott esetben)

Dátum: **2011/10/28** (év/hó/nap)

V.2.2) Ha az eljárás eredménytelen, illetve szerződéskötésre nem kerül sor, ennek indoka

-

V.2.3) A nyertes ajánlattevőnek a közbeszerzési törvény 70. §-ának (2) bekezdése szerinti minősítése

mikro vállalkozás

kisvállalkozás **x**

középvállalkozás

egyéb

mikro vállalkozás

kisvállalkozás **x**

középvállalkozás

egyéb

----- (E pontból, amennyiben az eljárásban részajánlattétel, illetve közös ajánlattétel miatt több nyertes ajánlattevő volt, ajánlattevőnként több használandó) -----

V.2.4) A nyertes ajánlatot követő legkedvezőbb ajánlatot

tevő neve és címe, valamint az ellenszolgáltatás összege
(adott esetben)

Név:

1. rész vonatkozásában: Szituációs Nyelviskola Kft.

Cím:

1061 Budapest, Székely Mihály u. 5.

Ellenszolgáltatás összege:

Érték (arab számmal) 8750000

Pénznem HUF

ÁFA nélkül

ÁFÁ-val x

ÁFA (%) 25 , 0

Név:

2. rész vonatkozásában: Katedra Nyelviskola Kft.

Cím:

1061 Budapest, Anker köz 1-3.

Ellenszolgáltatás összege:

Érték (arab számmal) 12215000

Pénznem HUF

ÁFA nélkül

ÁFÁ-val x

ÁFA (%) 00 , 0

----- (E pontból, amennyiben az eljárásban
részajánlattétel miatt több nyertes ajánlatot követő
legkedvezőbb ajánlat volt, ajánlatonként több használandó) -

V.2.5) Az ajánlattevők neve és címe (ország is),
részajánlattétel lehetsége esetén a benyújtott részajánlatok
száma

Ajánlattevők neve, címe, a benyújtott részajánlatok száma
(adott esetben)

Dover Nyelvi Centrum Oktatási és Szolgáltató Kft. (név)

1052 Budapest, Bécsi u. 3. (cím)

Magyarország (székhely szerinti ország)

1 (benyújtott részajánlatok száma, adott esetben)

Katedra Nyelviskola Kft. (név)

1061 Budapest, Anker köz 1-3. (cím)

Magyarország (székhely szerinti ország)

2 (benyújtott részajánlatok száma, adott esetben)

Szituációs Nyelviskola Kft. (név)

1061 Budapest, Székely Mihály u. 5. (cím)

Magyarország (székhely szerinti ország)

2 (benyújtott részajánlatok száma, adott esetben)

Art of Progress Fejlesztési Központ Kft. (név)

1181 Budapest, Darus u. 8. (cím)

Magyarország (székhely szerinti ország)

2 (benyújtott részajánlatok száma, adott esetben)

----- (E pontból az ajánlattevők
számától függően több használandó) -----

Részajánlattétel lehetősége esetén az összes benyújtott
részajánlat száma: 7 (arab számmal)

V.2.6) A hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás esetén a
Közbeszerzési Döntőbizottság
tájékoztatásának napja

Dátum: (év/hó/nap)

V.2.7) Egyéb információk:

1. Az 1. rész vonatkozásában az Art of Progress Fejlesztési
Központ Kft. (székhely: 1181 Budapest, Darus u. 8.)
ajánlata érvénytelen a Kbt. 88. § (1) bekezdés e) pontja
értelmében, mivel nem felelt meg a szerződés teljesítéséhez
szükséges alkalmassági követelményeknek (hiánypótlási
kötelezettségének részben tett eleget).

A 2. rész vonatkozásában a Szituációs Nyelviskola Kft.
(székhely: 1061 Budapest, Székely Mihály u. 5.) ajánlata
érvénytelen a Kbt. 88. § (1) bekezdés e) pontja szerint,
mivel nem felelt meg a szerződés teljesítéséhez szükséges
alkalmassági követelményeknek (hiánypótlási
kötelezettségének részben tett eleget).

2. Az 1. rész vonatkozásában a nyertes ajánlattevő (Katedra
Nyelviskola Kft., székhely: 1061 Budapest, Anker köz 1-3.))
akkreditált programmal rendelkezik, ezért a szolgáltatása
ÁFA-mentes.

A 2. rész vonatkozásában a nyertes ajánlattevő (Dover
Nyelvi Centrum Oktatási és Szolgáltató Kft., székhely: 1052
Budapest, Bécsi u. 3.) akkreditált programmal rendelkezik,
ezért a szolgáltatása ÁFA-mentes.

3. 2012. január 1-től a 25%-os ÁFA-tartalom 27%-ra
emelkedik.

V.3)

E hirdetmény feladásának dátuma: 2012/01/10 (év/hó/nap)
